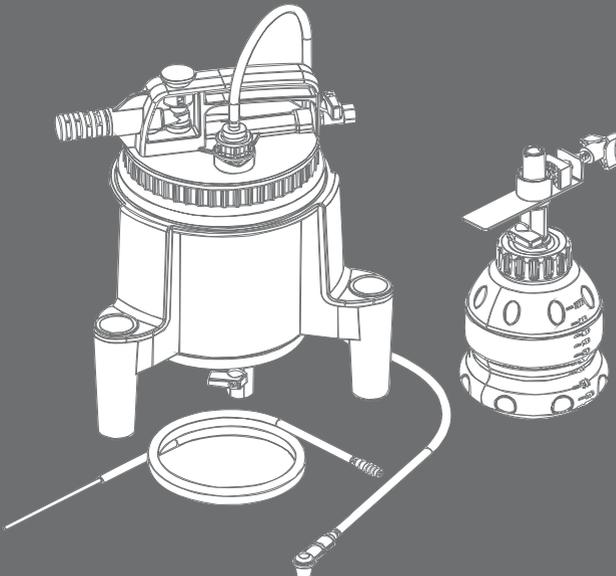


# EXTRACTOR CARGADOR DE LÍQUIDO DE FRENO

**Cód. 0714 55 290**

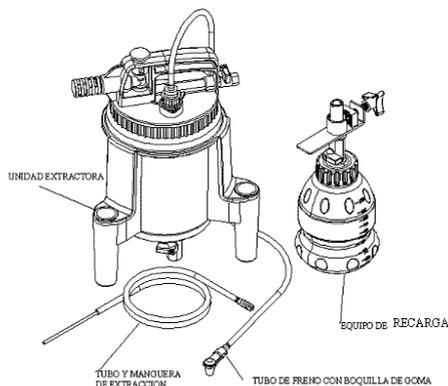


ES Español

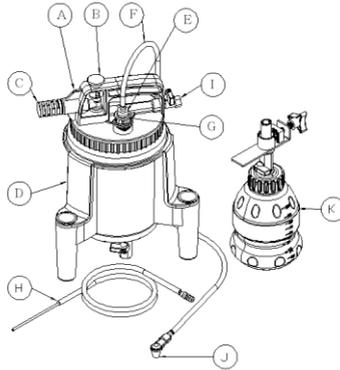

**Atención**

- Por favor, antes de utilizar, lea todas las instrucciones y advertencias cuidadosamente.
- Siempre antes de utilizar este equipo, lea y comprenda cuidadosamente las instrucciones.
  - El líquido para frenos es altamente corrosivo. Por favor, siempre utilice guantes y antiparras de seguridad aprobadas, y evite el contacto del líquido con superficies pintadas.
  - No utilice el equipo para extraer líquidos altamente inflamables o con líquidos a temperaturas superiores a los 80° Celsius (175° Fahrenheit)
  - Consulte y ejecute los procedimientos recomendados por el fabricante del vehículo al realizar mantenimiento a cualquier sistema hidráulico.
  - Este equipo está diseñado solamente para su uso en vacío. No intente presurizarlo.
  - No almacene esta unidad o los tubos de succión en áreas de alta temperatura, luz solar directa, lluvia o nieve, ni en sus cercanías.
  - Se debe drenar, lavar y limpiar esta unidad inmediatamente después de cada uso.

Presión del trabajo	70-170PSI / 5 a 11 bar
Entrada de aire	rosca 1/4" H
Capacidad del tanque	2.0 L
Capacidad de la botella	1.0 L
Consumo de aire	143 L/min

**Contiene**


## Componentes de la Unidad Extractora



A	Carcasa protectora
B	Pulsador
C	Silenciador
D	Tanque
F	Adap. del tubo de extracción

G	Cubierta para la entrada de fluidos
H	Tubo de extracción
I	Válvula de aire
J	Encastre de goma
K	Dispositivo de recarga

## Instrucciones

### Principios para su operación

- Este equipo está diseñado para su utilización como freno de vacío o como purgador del embrague. Utiliza aire comprimido entre 70 psi (4,8 bar) y 170 psi (11,6 bar), para crear un vacío en el tanque. Al adosar el adaptador adecuado (tubo de freno) a la cubierta para el vaciado de fluidos ubicada sobre la parte superior del equipo, el vacío se puede utilizar para drenar el líquido de freno desde un sistema hidráulico como por ej., el sistema de freno o de embrague de un automóvil.
- También puede utilizarse para extraer variedad de líquidos desde depósitos que incluyen el cilindro maestro o los que se utilizan para el

líquido utilizado en la dirección asistida.

- Este equipo incluye un kit automático de recarga, convenientemente diseñado para utilizar con una botella estándar de líquido de frenos, y mantener un nivel adecuado de fluido en el cilindro maestro mientras que se drena el sistema hidráulico. Con este equipo, se incluyen instrucciones para su utilización. Instrucciones para purgar los frenos.

### IMPORTANTE:

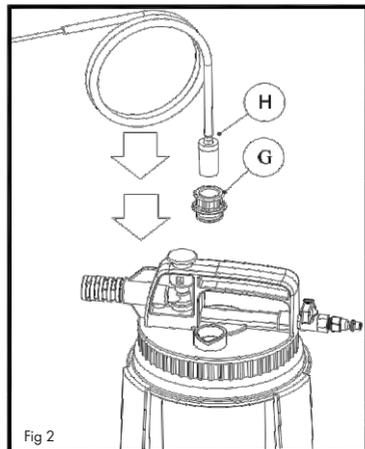
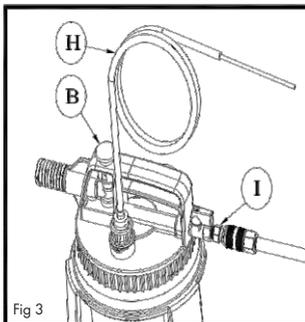
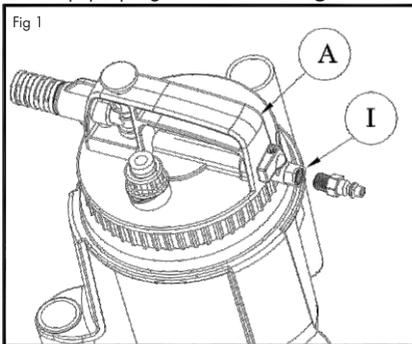
- Los procedimientos descritos debajo sirven como lineamientos para el uso de este equipo. Además de éstos, siempre siga los procedimientos recomendados por el fabricante mientras realiza el mantenimiento de cada vehículo.

## Instrucciones

### Remoción del líquido usado en el cilindro maestro.

- Estacione el vehículo adecuadamente sobre una superficie nivelada y apague el motor.
- Limpie la parte exterior del cilindro maestro y su tapa para evitar que se le introduzca suciedad al removerla.
- Retire la tapa del depósito del cilindro maestro.
- Conecte el aire comprimido (70 psi (4,8 bar) a 170 psi (11,6 bar)) por medio de la boquilla adosada a la Válvula de Aire (I), ubicada en uno de los extremos de la Carcasa (A). **Fig 1**
- Conecte el extremo del adaptador apropiado del Tubo de Extracción (H) a la Cubierta para la entrada de fluidos (G) ubicada en la parte superior del equipo purgador al vacío. **Fig 2**

- Inserte el otro extremo del Tubo de Extracción (H) dentro del depósito de fluidos del cilindro maestro, luego encienda la Válvula de Aire (I) y presione el Pulsador (B) para comenzar con el vacío (deje transcurrir algunos segundos para que se cree un vacío en el depósito de purgado antes de que se produzca la succión ) Mientras se extrae el líquido usado, revuélvalo para liberarlo y remover cualquier sedimento que se haya acumulado en el fondo y las paredes del cilindro maestro. **Fig 3**
- Una vez removido todo el líquido, apague el purgador y vuelva a llenar el cilindro maestro con el líquido de frenos que recomienda el fabricante.



## Purgado al vacío de líneas de frenos y cilindros de rueda para freno



### Nota

Previamente al purgado, asegúrese de que el cilindro maestro se haya llenado con el líquido de frenos nuevo recomendado por el

fabricante. Con este aparato, se incluye un equipo de recarga automático para mantener el nivel del fluido nuevo en el cilindro maestro durante el proceso de purgado de frenos. Siga las instrucciones que se incluyen con el equipo para evitar que los pistones del cilindro maestro, las líneas de freno y los cilindros de rueda absorban aire mientras que se esté purgando el sistema hidráulico.

■ Estacione el vehículo adecuadamente sobre una superficie nivelada y apague el motor para poder acceder de manera segura y conveniente al tornillo de purga de los frenos ubicado sobre

cada cilindro de rueda para freno.

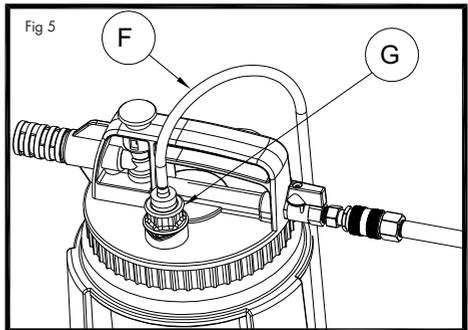
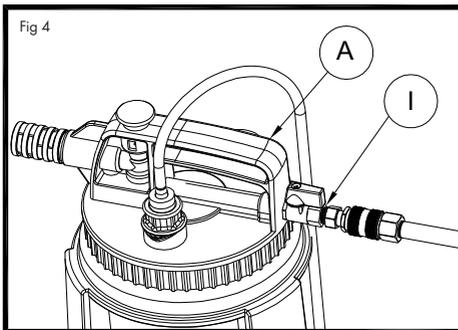
■ Asegúrese de que todos los tornillos de purga estén limpios.

■ Conecte el aire comprimido (70 psi (4,8 bar) a 170 psi (11,6 bar)) por medio de la boquilla adosada a la Válvula de Aire (I), ubicada en uno de los extremos de la Carcaza (A).

■ Conecte el extremo del adaptador apropiado del Tubo de Freno (F) a la Cubierta para la entrada de fluidos (G), ubicada en la parte superior del equipo purgador al vacío. **Fig 4**

### Nota

Consulte los lineamientos del fabricante en lo referente a los procedimientos del purgado en vacío y la secuencia adecuada para el purgado de la rueda.

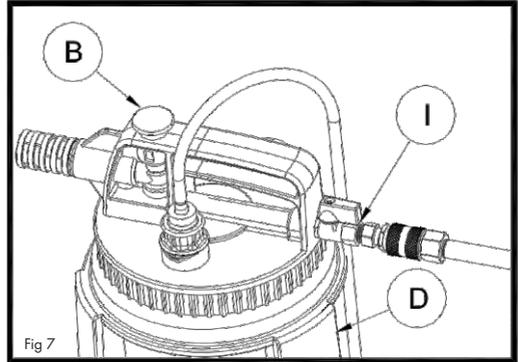
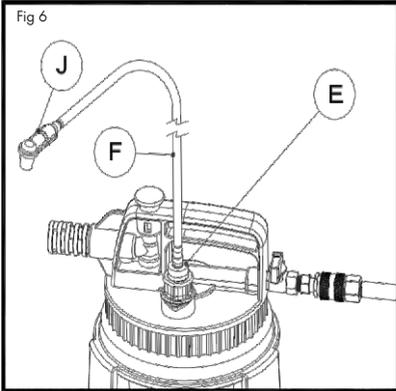


■ Deslice el encastre de goma (J), ubicado sobre el extremo opuesto del tubo de freno (F), sobre la boquilla del tornillo de purga. **Fig 6**

■ Accione el purgador al vacío encendiendo la Válvula de Aire (I), y presione el Pulsador (B) para dar marcha al vacío. (deje transcurrir algunos segundos para que se cree un vacío en

el depósito del purgador antes de que se produzca la succión) y con una llave estriada, afloje/abra el tornillo de purga ligeramente, hasta que el fluido drene visiblemente a través de la manguera de purgado y hacia el Tanque (D).

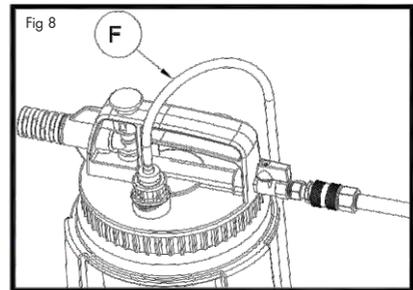
### Fig 7



### Nota

Durante el proceso de purgado, a medida que se vacía el líquido de freno a través del tornillo de purga, el aire también se aspirará hacia el tubo de purgado desde las roscas del citado tornillo. Esto podría llevarle a creer que el aire se está purgando desde las líneas; sin embargo, se trata de un proceso normal y no se lo debe considerar como un problema. Para evitar o reducir esta clase de aire, revista las roscas del tornillo de purga con sellador de silicona antes de realizar el purgado.

- Mantenga abierto el tornillo de purga hasta que pueda verse el nuevo líquido fluyendo a través 5. del Tubo de Freno (F) (demora alrededor de 20 a 30 segundos) **Fig 8**
- Cierre firmemente el tornillo de purga, sin forzarlo, antes de remover el encastre de goma y apagar el purgador.



### Nota

Es importante asegurarse de que el Encastre de goma permanezca conectado al tornillo de purga y de que la unidad todavía esté creando un vacío mientras que el tornillo de purga está cerrado. Esto evita que el aire se succione nuevamente hacia el cilindro de rueda proveniente de las roscas del tornillo de purga, antes de que este último se ajuste y selle. Si no se utiliza un equipo de recarga automática, asegúrese de controlar periódicamente el nivel y el tope máximo del líquido de frenos en el cilindro maestro.

## Instrucciones para purgar el sistema de embrague hidráulico.



### ¡IMPORTANTE

Los procedimientos descritos debajo sirven como lineamientos para el uso de este equipo. Además de seguirlos siempre respete los procedimientos recomendados por el fabricante mientras realiza el mantenimiento de cada vehículo.

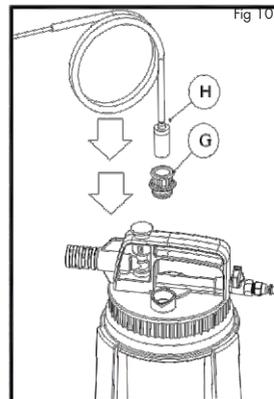
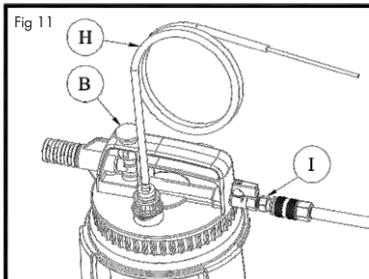
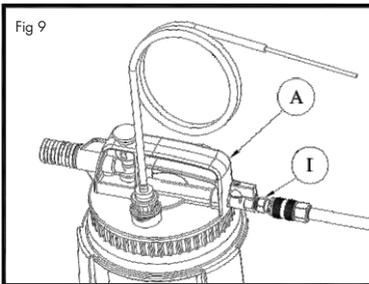
### Cómo remover el fluido viejo presente en el cilindro maestro del embrague

- Estacione el vehículo convenientemente sobre una superficie nivelada y apague el motor.
- Limpie el exterior del cilindro maestro y su tapa para evitar que entre suciedad al mismo cuando se la remueve.
- Retire la tapa del depósito del cilindro maestro.
- Conecte el aire comprimido (70 psi (4,8 bar) a 170 psi (11,6 bar)) por medio de la boquilla adosada a la Válvula de Aire (I), ubicada en uno de los extremos de la Carcasa ( A ) **Fig 9**
- Conecte el extremo del adaptador apropiado del Tubo de Extracción (H) a la Cubierta para la entrada de fluidos (G) ubicada en la parte

superior del equipo purgador al vacío. **Fig 10**

- Inserte el otro extremo del Tubo de Extracción (H) dentro del depósito de fluidos del cilindro maestro, luego encienda la Válvula de Aire (I) y presione el Pulsador (B) para comenzar con el vacío (deje transcurrir algunos segundos para que se cree un vacío en el depósito de purgado antes de que se produzca la succión) Mientras se extrae el líquido usado, revuélvalo para liberarlo y remover cualquier sedimento que se haya acumulado en el fondo y en las paredes del cilindro maestro. **Fig 11**

- Una vez removido todo el fluido, apague el equipo y rellene el cilindro maestro con nuevo líquido de freno, el recomendado por el fabricante.



## Purgado al vacío del cilindro maestro del embrague (emisor), del cilindro inferior (receptor) y de las líneas hidráulicas.



### IMPORTANTE

Previamente al purgado, asegúrese de que el cilindro maestro se haya llenado con líquido de frenos nuevo recomendado por el fabricante. Con este aparato, se incluye un equipo de recarga automático para mantener el nivel del fluido nuevo en el cilindro maestro durante el proceso de purgado hidráulico. Siga las instrucciones que se incluyen con el equipo para evitar que los pistones del cilindro maestro, el cilindro inferior y las líneas de freno absorban aire mientras que se esté purgando el sistema del embrague hidráulico.

■ Estacione el vehículo adecuadamente sobre una superficie nivelada y apague el motor. Así podrá acceder de manera segura y conveniente al tornillo de purga del embrague ubicado sobre el cilindro inferior.

■ Asegúrese de que el tornillo de purga del cilindro inferior esté limpio. **Fig 12**

■ Conecte el aire comprimido (70 psi (4,8 bar) a 170 psi (11,6 bar)) por medio de la boquilla adosada a la Válvula de Aire (I), ubicada en uno de los extremos de la Carcaza (A).

■ Conecte el extremo del adaptador apropiado del Tubo de Freno (F) a la Cubierta para la entrada de fluidos (G) ubicada en la parte superior del equipo purgador al vacío. **Fig 13**

### Nota

Consulte los lineamientos del fabricante sobre el proceso adecuado para realizar el purgado al vacío del embrague.

■ Deslice el Encastre de goma (J), ubicado sobre el extremo opuesto del tubo de freno (F), sobre la boquilla del tornillo de purga. **Fig 14**

■ Accione el purgador al vacío encendiendo la Válvula de Aire (I), y presione el Pulsador (B) para dar marcha al vacío. (deje transcurrir algunos segundos para que se cree un vacío en el depósito de purgado antes de que se produzca la succión) y con una llave estriada, afloje/ abra el tornillo de purga ligeramente, hasta que el fluido drene visiblemente a través de la manguera de purgado y hacia el Tanque (D).

### Fig 15

### Nota

Durante el proceso de purgado, a medida que se vacía el líquido a través del tornillo de purga, el aire también se aspirará hacia el tubo de purgado desde las roscas del tornillo de purga. Esto podría llevarle a creer que el aire se está purgando desde las líneas; sin embargo, se trata de un proceso normal y no se lo debe considerar como un problema. Para evitar o reducir esta clase de aire, revista las roscas del tornillo de purga con sellador de silicona antes de realizar el purgado.

■ Mantenga abierto el tornillo de purga hasta que pueda verse el nuevo líquido fluyendo a través del Tubo de Freno (F) (demora alrededor de 20 a 30 segundos) **Fig 16**

■ Cierre firmemente el tornillo de purga, sin forzarlo, antes de remover el Encastre de goma y apagar el equipo.

### Nota

Es importante asegurarse de que el encastre de goma permanezca conectado al tornillo de purga y de que la unidad todavía esté creando un vacío mientras que el tornillo de purga está cerrado. Esto evita que el aire se succione nuevamente hacia el cilindro de rueda proveniente desde las roscas del tornillo de purga, antes de que el mismo se ajuste y selle. Si no se utiliza un equipo de recarga automática, asegúrese de controlar periódicamente el nivel y el tope máximo del líquido de frenos en el cilindro maestro.

Fig 12

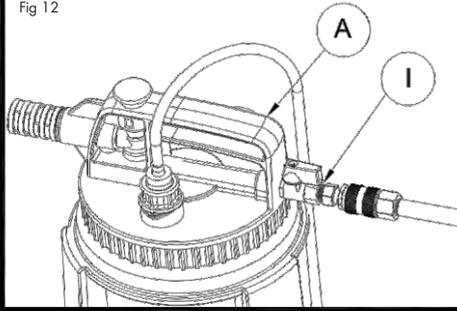


Fig 13

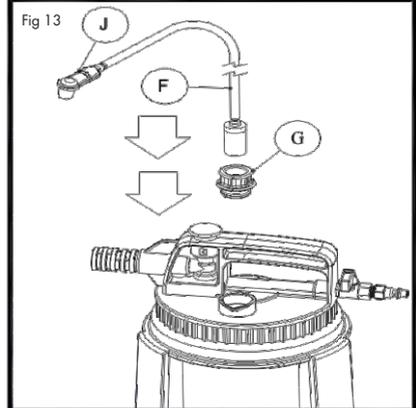


Fig 14

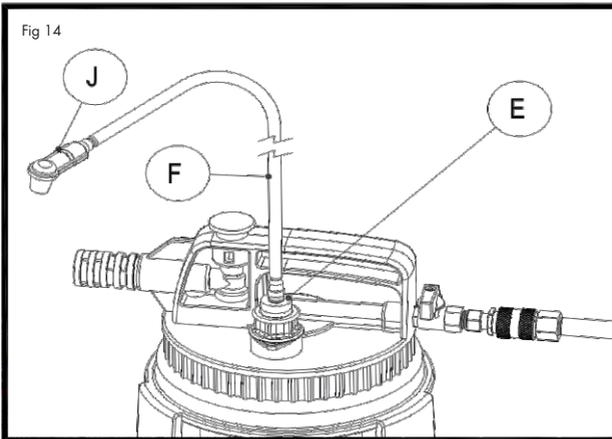


Fig 15

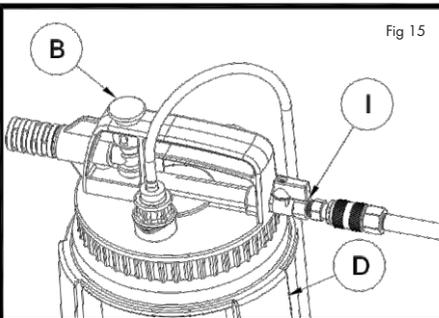
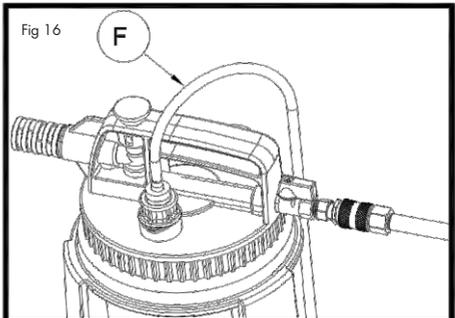


Fig 16



## Guía de desperfectos

### **Cuando se gira la Válvula de Aire a la posición Open (abierto), y se presiona el Pulsador hacia abajo, el extractor no comienza a operar**

■ Por favor, presione el botón color azul que se encuentra en la carcasa. Si escucha un sonido de "click" obviamente significa que se encuentra en la condición normal. Si no se escucha ningún sonido, implica una anomalía.

■ Se podría inclinar el cuerpo del aparato hacia abajo (cuando no se encuentre en condición de fluido). Si el aparato contiene fluidos, se lo podría inclinar a 45°, sacudirlo varias veces, para luego presionar el botón. Un sonido de "click" significa condición normal.fabricante.

### **Cuando el fluido dentro del tanque extractor alcanza la posición Full (lleno), el extractor no se apaga automáticamente.**

■ Por favor, cierre la válvula de aire y detenga la acción. Luego, deseche el fluido de acuerdo con lo dispuesto por la ley. Siga los pasos 1 y 2 de esta guía.

### **Cuando se gira la Válvula de Aire a la posición Open (abierto), y se presiona el Pulsador hacia abajo, el extractor no comienza a operar.**

■ Durante el uso, se podría colocar un poco de aceite lubricante para hacer que las partes internas se deslicen mejor. La forma correcta de realizarlo es la siguiente: primero, retire el sistema de acople rápido, bombee el aceite dentro del equipo y luego adose el acople. Cuando el aire del compresor ingrese, el aceite lubricante se introducirá a continuación en el interior del equipo de extracción.

### **El equipo extractor está en marcha, pero no puede absorber más fluidos.**

■ Chequee el tubo: se lo ha insertado con firmeza o se desprende? Inspeccione si el fluido está vacío o no. Chequee si el fluido dentro del tanque extractor ya alcanzó la posición Full (lleno) o no.

Würth Argentina S.A.  
Parque Industrial Cañuelas  
Autovía Ruta Provincial Nro.6 Km101.5  
CP1814 - Cañuelas - Buenos Aires  
[info@wurth.com.ar](mailto:info@wurth.com.ar)  
[www.wurth.com.ar](http://www.wurth.com.ar)

Reservado todos los derechos  
WSCAR/01-16